



Cestovní kancelář Steel Tour s.r.o.
Šošůvka 198, 679 13 Sloup
IČ: 05012546
DIČ: CZ05012546

████████████████████
info@cksteeltour.cz,
www.cksteeltour.cz

Smlouva o zájezdu č. 1742018

Smluvní strany:

Dodavatel: CK Steel Tour s.r.o., (dále jen CK)
Se sídlem: Šošůvka 198, 679 13 Sloup
Pobočka: nám. Svobody 14, 678 01 Blansko
Zastoupená: Jana Daňková, DiS., jednatelka společnosti
IČO: 05012546 DIČ: CZ05012546
Bankovní spojení: ČSOB, a.s., číslo účtu ██████████
Tel. číslo: +42 ██████████
E-mail: info@cksteeltour.cz
www.cksteeltour.cz

a

Objednavatel: Vyšší odborná škola ekonomická a zdravotnická a Střední škola Boskovice, příspěvková organizace
Se sídlem: Hybešova 53, 680 01 Boskovice
Zastoupená: Ing. Mgr. Pavel Vlach, ředitel školy
IČO: 62073516 DIČ: CZ62073516
Tel. Číslo: +420 511 123 101
E-mail: skola@vassboskovice.eu
Kontaktní osoba pro zájezd: ██████████
Tel. Číslo: +4 ██████████
E-mail: re ██████████
Uveďte, zda jste plátce DPH: *ANO*

Článek I – Předmět plnění smlouvy

Název zájezdu: Sportovně turistický kurz Chorvatsko 2019
Země: Chorvatsko, Baška Voda
ID zájezdu: 10010
Termín zájezdu: 7. 6. – 16. 6. 2019

Článek II – Hlavní ustanovení

CK se zavazuje zajistit pro objednavatele následující:

- **Doprava** – z místa stanoveného objednavatelem do místa pobytu a cestu zpět.

Odjezdové místo a místo návratu (vyplní objednavatel): Hybešova 53, Boskovice 680 01

Hybešova 53, Boskovice

Den odjezdu a čas odjezdu: 7. 6. 2019 v 18:00 hod.

Den návratu: 16. 6. 2019 v ranních hodinách

- **Ubytování** – název ubytovacího zařízení:
penzion Ivana, Ul. Tri ceste 8, Baška Voda, Chorvatsko 213 20
penzion Diana, Ul. Ivana Meštrovica, Baška Voda, Chorvatsko 213 20
Kapacita ubytovacích jednotek (vyplní CK):
Penzion Ivana: kapacita 49 lůžek
Penzion Diana: 25 lůžek (ubytování do vzdálenosti 30 metrů od penzionu Ivana)
Počet nocí: 7
Ubytování zahrnuje – spotřeba energií, povlečení, závěrečný úklid, pobytová taxa
- **Strava** – polopenze
 - Snídaně formou bufetu
 - Večeře – polévka a hlavní chod
- **Služby českého delegáta**
- **Pojištění CK proti úpadku ve smyslu zákona 159/99 Sb.**

Článek III – Počet účastníků zájezdu

- Počet nezletilých účastníků do 18 let: **9 osob**
- Počet účastníků nad 18 let: **47 osob**
- Počet pedagogického doprovodu: **4 osoby**
- Jiné podmínky sjednané objednavatelem se zástupci CK: /

Článek IV – Platební podmínky

Cena: **4 300 Kč** / osoba 12–18 let

4 500 Kč / osoba nad 18 let

Pedagogický dozor: **4x zdarma**

Celková cena za zájezd: viz Příloha č. 2 - Cenová kalkulace

Cena zahrnuje: autobusová doprava, ubytování, polopenze, pobytová taxa, spotřeba energií, povlečení, závěrečný úklid, pojištění CK proti úpadku v smyslu zákona 159/99 Sb., služby českého delegáta

Objednavatel je povinen uhradit cenu na základě výzev k úhradě vystavených CK.

Výzva k úhradě obsahuje rozložení do 2 splátek, dle VOP:

- Záloha ve výši 30 % z celkové ceny zájezdu, splatná **29. 3. 2019**
- Doplatek ve výši 70 % částky, splatná **10. 5. 2019**

Objednavatel je povinen zajistit minimálně 50 účastníků zájezdu a pedagogický dozor. Objednavatel je povinen zaplatit všechny platby v termínu, který uvádí splátkový kalendář ve výzvách k úhradě. Pro případ, že objednavatel nezaplatí včas zálohu na cenu zájezdu, zaniká platnost smlouvy o zájezdu s účinky od počátku.

V případě storna se prodejce řídí storno podmínkami uvedenými ve Všeobecných obchodních podmínkách CK Steel Tour s.r.o.

Článek V – Závěrečná ustanovení

Tato smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu oprávněnými zástupci obou stran, účinností nabývá okamžikem úhrady zálohy.

Nedílnou součástí smlouvy jsou následující přílohy:

- Příloha č. 1 Všeobecné obchodní podmínky
- Příloha č. 2 Cenová kalkulace
- Příloha č. 3 Seznam účastníků zájezdu

Zákazník svým podpisem na cestovní smlouvě stvrzuje, že obdržel Všeobecné smluvní podmínky, které jsou nedílnou součástí Smlouvy o zájezdu CK Steel Tour s.r.o., jsou mu známy údaje ve Všeobecných smluvních podmínkách a souhlasí s nimi, a to i jménem všech uvedených osob, které ho k uzavření cestovní smlouvy zmocnily. Byl seznámen s tím, že veškerá korespondence bude prováděna s objednavatelem. CK doporučuje klientům zakoupit komplexní cestovní pojištění prostřednictvím CK Steel Tour s.r.o. nebo individuálně.

Zákazník souhlasí se shromažďováním, uchováním a zpracováním osobních údajů obsažených v tomto formuláři správcem CK Steel Tour s.r.o., se sídlem Šošůvka 198, 179 13 Sloup, Česká republika, IČ: 05012546 (příp. jeho zaměstnanci). Tento souhlas uděluje pro všechny údaje obsažené v tomto formuláři, a to po dobu maximálně 5 (pět) let ode dne udělení souhlasu nebo do doby, kdy přímo a účinně zašle správci informaci o tom, že si nepřeje, aby byly jeho osobní



Cestovní kancelář Steel Tour s.r.o.
Šošůvka 198, 679 13 Sloup
IČ: 05012546
DIČ: CZ05012546

Tel.: +420 731 471 198
info@cksteeltour.cz,
www.cksteeltour.cz

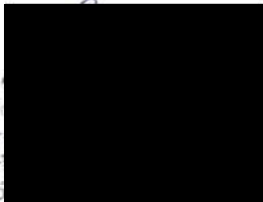
údaje dále využívány. Zároveň si je vědom svých práv podle § 12 a 21 zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů. Se všemi vyplněnými částmi tohoto formuláře byl seznámen, všechny údaje jsou přesné a pravdivé a jsou poskytovány dobrovolně.

V Boskovicích

dne 12. 3. 2019

V Blansku dne 12. 3. 2019

Za objednavatele:

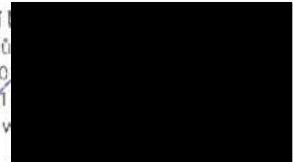


Vyšší odborná škola
a zdravotnická a Střední odborná škola
Boskovice, příspěvková organizace
Hybešova 53, 680 01 Blansko
IČO: 620738

4

Za CK Steel Tour s.r.o.:

Cestovní kancelář
Šošůvka
IČ: 05012546
tel +420 731 471 198



Všeobecné a záruční podmínky účasti na zájezdech a službách CK Steel Tour s r. o.

1. Vznik smluvního vztahu. Smluvní vztah mezi CK Steel Tour s.r.o. (dále jen CK) a fyzickými nebo právnickými osobami jako účastníky zájezdu, se řídí ustanoveními Občanského zákoníku a je upraven těmito Všeobecnými a záručními podmínkami účasti na zájezdech a službách. Zákazník vyplňuje formulář smlouvy, příp. formulář uvedený na webových stránkách CK (dále společně jen smlouva) a zodpovídá za správnost a úplnost všech údajů. Odevzdání či doručení smlouvy CK se považuje za objednávku s tím, že smluvní vztah je uzavřen potvrzením ze strany CK, přičemž CK i zákazník prohlašují tuto smlouvu za potvrzení o zájezdu. Smlouva platí pro všechny osoby na přihlašce uvedené, přičemž za smluvní závazky všech těchto osob ručí podepsaný zákazník.

2. Cena zájezdu a platební podmínky. Cena zájezdu je sjednána dohodou mezi zákazníkem a CK jako cena souhrnná. Zákazník je povinen při uzavření smlouvy složit zálohu ve výši minimálně 30 % celkové ceny zájezdu a nejpozději 40 dnů před zahájením zájezdu uhradit doplatek. Při objednávce nebo uzavření smlouvy ve lhůtě kratší než 40 dnů před zahájením zájezdu je zákazník povinen uhradit celou cenu zájezdu jednorázově, nebude-li dohodnuto jinak. Nebudou-li záloha nebo doplatek uhrazeny ve stanovených termínech, je CK oprávněna zrušit účast zákazníka na zájezdu bez jakéhokoliv dalšího upozornění s tím, že případně neuhrazení doplatku považují CK i zákazník souhlasně za storno zákazníka. Za okamžik úhrady plateb CK i zákazník považují den připsání platby na účet CK nebo den vystavení pokladního dokladu o hotovostní platbě.

CK je oprávněna ze zákona zvýšit cenu zájezdu, a to:

- o 10 % rozdíl mezi cenou pohonných hmot k prvnímu prosinci roku předcházejícímu tomu, kdy je zájezd konán, a k termínu 30 kalendářních dnů před zahájením zájezdu
- o 10 % rozdíl mezi výši letištních, přístavních a dalších poplatků zahrnutých v ceně zájezdu, a to k prvnímu prosinci roku předcházejícímu tomu, kdy je zájezd konán, a k termínu 30 kalendářních dnů před zahájením zájezdu
- změnil-li se směnný kurs české koruny použitý pro stanovení ceny zájezdu v průměru o více než 10%, a to o procentní rozdíl k prvnímu prosinci roku předcházejícímu tomu, kdy je zájezd konán, a k termínu 30 kalendářních dnů před zahájením zájezdu.

3. Cestovní doklady, údaje a pokyny k zájezdu. Cestovní doklad si každý zákazník obstarává sám. Je přitom povinen dbát, aby tento doklad byl platný po dobu požadovanou všemi tranzitními i cílovými státy. CK nenese zodpovědnost za možné škody vzniklé neplatností nebo neúplností cestovních dokladů, respektive neudělením víz cílového státu. CK doručí zákazníkovi na jeho adresu, příp. uvedený e-mail nejpozději 7 dnů před zahájením zájezdu další údaje a informace k zájezdu, nejsou-li obsaženy ve smlouvě nebo katalogu.

4. Změny sjednaných podmínek. Nuti-li vnější okolnosti CK změnit podmínky zájezdu, navrhne CK zákazníkovi změnu smlouvy s uvedením výše nové ceny. Nesouhlasí-li zákazník se změnou smlouvy, má právo od smlouvy odstoupit, a to ve lhůtě 5 kalendářních dnů ode dne oznámení o změně podmínek zájezdu a před zahájením zájezdu. Neodstoupí-li zákazník v určené lhůtě, platí, že se změnou smlouvy souhlasí. Smluvní strany se současně dohodly, že za změny závažné je nutné považovat přesun data konání zájezdu o více než 48 hodin, zvýšení ceny zájezdu o více než 15 %, snížení kategorie ubytovacího zařízení, změnu způsobu dopravy a rozsáhlejší změnu programu, spočívající ve zkrácení či prodloužení zájezdu o více než 24 hod. V případě těchto závažných změn a řádném odstoupení od smlouvy má zákazník právo na vrácení již zaplacené částky nebo na její převod k úhradě jiného zájezdu bez stornopoplatků. U změn ostatních, jako je např. změna trasy dopravy, změna objektu ubytování ve stejné destinaci na objekt stejné či vyšší kategorie, zvýšení ceny zájezdu v rozsahu do 15 % apod. se CK a zákazník podpisem smlouvy dohodli, že tyto změny nejsou důvodem pro odstoupení od smlouvy. CK nenese odpovědnost za škody vyplývající ze změn sjednaných služeb, pokud k těmto změnám došlo zaviněním zákazníka (vědomé nečerpání služeb, nerespektování pokynů průvodce či norem

a zákonů navštíveného státu, ubytovacího zařízení, dopravce apod.) nebo z důvodu tzv. vyšší moci – tj. zejména z příčin, kterým CK nemohla zabránit ani při vynaložení maximálního úsilí. U zájezdů prodávávaných na poslední chvíli s výraznými slevami (last minute) si CK vyhrazuje právo upravit některé služby odlišně od popisu v katalogu nebo webových stránkách.

První a poslední den zájezdu v cílovém místě jsou určeny především k zajištění dopravy, transferů, ubytování, úklidu a nelze je považovat za dny plnohodnotného rekreačního pobytu a nelze reklamovat event. zkrácení pobytu.

U poznávacích zájezdů je průvodce oprávněn v případě časové tísne, špatného počasí, stávky či z jiných závažných důvodů změnit či zrušit některé body programu bez náhrady.

5. Zrušení zájezdu, odstoupení od smlouvy. Zákazník může před zahájením zájezdu od smlouvy odstoupit s tím, že odstoupení je povinen průkazným způsobem (doporučeným dopisem nebo osobně v kanceláři prodejce) oznámit CK. Pokud odstoupí pro neshodu se změnou smlouvy nebo zrušila-li CK zájezd z jiných důvodů než pro porušení povinností zákazníkem, nabídne CK zákazníkovi náhradní zájezd za podmínek stanovených zákonem.

CK může před zahájením zájezdu od smlouvy odstoupit, byl-li zájezd zrušen nebo porušil-li zákazník svou povinnost. CK má právo zrušit zájezd, nebude-li dosaženo u zájezdů s dopravou organizovanou CK minimálního počtu 40 platících osob (CK je povinna oznámit zrušení zájezdu nejpozději 14 dnů před dnem zahájení zájezdu), přičemž v těchto případech poskytne CK možnost náhradní dovolené na srovnatelné úrovni nebo neprodleně vrátí zákazníkovi již složené úhrady. Z důvodu vyšší moci může CK zrušit zájezd bez stanovení jakéhokoliv lhůty a současně má právo na úhradu dosud poskytnutých služeb. V případě přerušení zájezdu z důvodu vyšší moci je CK povinna učinit veškerá opatření k dopravení cestujících zpět. Dodatečné náklady s tím spojené nesou obě strany rovným dílem.

V případě odstoupení CK od smlouvy pro porušení povinností zákazníka nebo odstoupil-li zákazník od smlouvy z jiného důvodu, než je porušení povinností CK (to vše dále také jen „storno“), zaplatí zákazník CK odstoupné (dále také jen „stornopoplatky“), a to:

- a) **základní stornopoplatek**
 - 10 % z ceny zájezdu, (min. však 300 Kč/os.), pokud k odstoupení dojde dříve než 60 dnů před plánovaným dnem zahájení zájezdu (dále jen odjezd)
 - 30 % z celkové ceny zájezdu při odstoupení v období 60-50 dnů před odjezdem
 - 50 % z celkové ceny zájezdu při odstoupení v období 49-30 dnů před odjezdem
 - 75 % z celkové ceny zájezdu při odstoupení v období 29-15 dnů před odjezdem
 - 100 % z celkové ceny zájezdu při odstoupení později nebo nenastoupením cesty

Veškeré výše uvedené poplatky se účtují za každou osobu, které se storno týká. V případě storna jedné osoby ve dvouúložkovém pokoji, apartmánu či stanu, musí zbývající osoba zaplatit příplatek za obsazení jen jednou osobou (obdobně v případě vícelůžkových zařízení).

Při změně pobytového místa nebo termínu na základě požadavků zákazníka dříve než 40 dnů před odjezdem se účtuje poplatek 500 Kč/os. Pokud k takové změně ze strany zákazníka dojde později, je tento případ posuzován jako storno zájezdu a nová smlouva. Při změně v osobě účastníka (účast jiné osoby) na zájezd (termín, celkový počet osob a destinace zůstávají nezměněny) si účtuje CK poplatek ve výši 300,- Kč za každou změnu. Pro stanovení stornopoplatku je rozhodující datum skutečného oznámení storna CK, tj. doručení doporučeného dopisu nebo potvrzení prodejce o přijetí storna.

c) **stornopoplatek letenek** podléhá podmínkám letecké společnosti

6. Vady zájezdu - reklamace. Nemá-li zájezd vlastnosti vymezené smlouvou a zákonem, zajistí CK nápravu, pokud si nevyžádá neúměrné náklady. Nesjedná-li CK nápravu v určené přiměřené lhůtě, může si zákazník sjednat nápravu sám a CK mu uhradí účelné vynaložené náklady. Pokud se po odjezdu vyskytnou podstatné vady zájezdu, je CK povinna přijmout opatření pro pokračování

zájezdu. Pokud zákazník toto opatření z řádného důvodu odmítne, zajistí CK přepravu zákazníka na místo odjezdu. Má-li zájezd vadu, je zákazník povinen vytknout ji CK s nárokem na slevu z ceny zájezdu ve výši přiměřené rozsahu a trvání vady. Pokud nebude vada vyřešena zákazníkem bez zbytečného odkladu, nejpozději však do jednoho měsíce od skončení zájezdu, právo na slevu z ceny nebude přiznáno. Smluvní strany se současně dohodly na tomto režimu uplatnění vad: zákazník je povinen vady uplatnit bez zbytečného odkladu u průvodce zájezdu, delegáta, popř. ubytovatele nebo na asistenční telefonní lince, který je povinen sjednat nápravu. Nepodaří-li se vady odstranit, sepíše zákazník o vadách zápis, který průvodce, delegát nebo ubytovatel podepíše a doplní svým stanoviskem. Reklamací vad je pak nutné v zákonné lhůtě osobně nebo doporučeným dopisem předat spolu se zápisem do CK, popř. prodejci, u kterého zákazník svůj zájezd zakoupil. CK je povinna rozhodnout do 30 dnů po doručení reklamace, ve složitějších případech si CK vyžádá u zákazníka odklad. Pokud v průběhu zájezdu není poskytnuta určitá služba z důvodu vyšší moci, nemá zákazník právo na poskytnutí slevy z ceny zájezdu ani na odstoupení od smlouvy.

7. Pojištění. Cena zájezdu zahrnuje povinné pojištění proti úpadku a insolvenčnímu CK ve smyslu platné právní úpravy s tím, že CK vydala zákazníkovi doklad o svém pojištění, příp. jej zákazníkovi na jeho žádost předložila. Pojištění osob, zavazadel, storna apod. tabulková cena zájezdu nezahrnuje, zákazník si může zvolit z několika druhů pojištění, které CK nabízí.

8. Zavazadla. Převoz zavazadel do hmotnosti 20 kg/os. v autobusech CK, příp. pořadatele zájezdu je zdarma. Při překročení této hmotnosti není CK, příp. pořadatel povinen zavazadla k dopravě přijmout. Má-li CK, příp. pořadatel k dispozici prostor k přepravě nadlimitních zavazadel, může je přijmout, zákazník je však v takovém případě povinen jejich přepravu uhradit. Zákazník je povinen naložit svá zavazadla do dopravního prostředku nebo předat k odbavení na určeném místě na letišti a v cílové nebo přestupní stanici si je ihned převzít. CK nepřebírá záruku za ztrátu nebo odcizení zavazadel.

9. Zpoždění. CK plánuje přepravy s nezbytnými rezervami, neručí však za případná zpoždění a upozorňuje na možnost jejich vzniku z důvodů ať už technických, nepříznivého počasí či přetížení leteckých a silničních cest. Zákazníci musí při plánování přípojů, obchodních termínů a celé dovolené brát v úvahu možnost i výrazného zpoždění. V případech zpoždění (a to v případě příjezdu či přiletu do cílového místa dovolené) nevzniká zákazníkům právo na odstoupení od smlouvy, náhradu případné škody či na slevu z ceny zájezdu.

10. Doprava. Zasedací pořádek autobusu je sestavován podle data uzavření smlouvy (na dodatečné požadavky nelze brát bez dalšího zřetel). CK doporučuje zákazníkům, pro které jsou důležitá přední místa (z důvodu nevolnosti, focení, natáčení), aby si zájezd rezervovali včas. Zajišťuje-li CK zákazníkům dopravu, je povinen zákazníkovi dostavit se ve sjednaném termínu a čase na sjednané místo nástupu. Nedostaví-li se zákazník k odjezdu, je CK oprávněna pokračovat v zájezdu bez tohoto zákazníka, který je povinen zajistit si případnou náhradní dopravu samostatně na vlastní náklady. CK si vyhrazuje právo vykázat z dopravy klienta, který je pod vlivem omamných látek, znečišťuje svým působením okolí a ohrožuje ostatní klienty nebo zaměstnance CK.

11. Průvodce. V ceně všech poznávacích zájezdů jsou již zahrnuty i služby průvodce CK. V některých destinacích mohou být skupiny doprovázeny pouze průvodcem s místní licenci, kde průvodce CK poskytuje případné tlumočení. V případě těchto průvodců, příp. řidičů nebo personálu je s ohledem na místní zvyklosti obvyklé vybírat spropitné, tipy apod. - o této možnosti a orientační výši bude zákazník předem informován CK v pokynech na cestu.

12. Zpracování osobních údajů. Zákazník souhlasí se zpracováním jeho osobních dat včetně rodného čísla uvedeného CK v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb. v platném znění. Poskytované údaje mohou být zpřístupněny pouze zaměstnancům CK a dále osobám, které jsou oprávněny služby CK nabízet a poskytovat. Zákazník prohlašuje, že je zmocněn a podpisem smlouvy uděluje souhlas ve smyslu paragrafu 5 odst. 2 uvedeného

na rovněž i jménem všech uvedených na cestovní smlouvě.

13. **Ostatní ustanovení.** Tyto Všeobecné a záruční podmínky jsou nedílnou součástí smlouvy mezi CK a klientem a nabývají platnosti a účinnosti podpisem smluvních stran na smlouvě.

14. **V rámci Nařízení (EU) 2016/679 GDPR** zákazník bere na vědomí, že CK Steel Tour s.r.o. je oprávněna zpracovávat osobní údaje svých zákazníků v odpovídajícím rozsahu, jejichž zpracování je nezbytné pro účely splnění smlouvy uzavřené s CK Steel Tour s.r.o. v souladu se smlouvou a za účelem plnění zákonných povinností CK Steel Tour s.r.o. z takového smluvního vztahu vyplývajících.

15. K uvedenému účelu CK Steel Tour s.r.o. zpracovává osobní údaje, které jsou uvedeny ve smlouvě v rozsahu zejména: identifikačních údajů, tj. zpravidla titul, jméno, příjmení, datum narození, adresa bydliště (ulice a číslo, obec, PSČ, země pobytu), číslo cestovního dokladu, datum jeho vydání a platnost, kód vydávající země, státní občanství, pohlaví, podpis (v případě podnikatele fyzické osoby i obchodní firmu, IČO, sídlo); kontaktních údajů, tj. zpravidla kontaktní adresa (ulice a číslo, obec, PSČ, země pobytu), e-mail, telefonní číslo; fakturačních údajů, tj. zpravidla bankovní spojení, údaje o platbách.

16. Správcem osobních údajů zákazníka je společnost CK Steel Tour s.r.o., se sídlem Šošůvka 198, 679 13 Sloup, Česká Republika, IČ: 05012546, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl C, vložka 93089.

17. Zpracování osobních údajů je prováděno jak manuálně, tak automatizovaně v elektronické formě v informačních systémech CK Steel Tour s.r.o. Osobní údaje jsou zpracovávány vybranými zaměstnanci CK Steel Tour s.r.o.

18. Pro účely zpracování má k osobním údajům zákazníka přístup CK Steel Tour s.r.o. jako správce, jeho zaměstnanci a dále také CK Steel Tour s.r.o. smluvně pověřeni zpracovatelé, a to především poskytovatelé IT služeb, obchodní zástupci/zprostředkovatelé CK Steel Tour s.r.o., kteří se zákazníkem uzavírají smlouvy jménem a na účet CK Steel Tour s.r.o., smluvní dodavatelé služeb, kteří zprostředkovávají zajištění služeb u přímých poskytovatelů služeb cestovního ruchu (ubytovacích, stravovacích, dopravních apod.).

18. Osobní údaje zákazníka zpracovávají CK Steel Tour s.r.o. pro účely splnění smlouvy, a to zpravidla v rozsahu titul, jméno, příjmení, pohlaví, věk či datum narození, číslo cestovního dokladu, datum jeho vydání a platnosti, kód vydávající země, státní občanství, telefonní kontakt, jsou vedle smluvně pověřených zpracovatelů poskytovány v nezbytném rozsahu také přímým dodavatelům jednotlivých služeb, zejména ubytovacím zařízením, dopravcům, delegátům, průvodcům, animátorům apod. Pokud jsou služby poskytovány dodavateli mimo země Evropského hospodářského prostoru, budou nezbytné osobní údaje předány i do třetí země. Na žádost zákazníka poskytne CK Steel Tour s.r.o. informace o tom, zda existuje rozhodnutí Evropské komise o odpovídající ochraně dat a dále informace o vhodných zárukách ochrany osobních údajů při předání osobních údajů do třetí země.

19. Zákazník bere na vědomí, že CK Steel Tour s.r.o. je oprávněn uchovávat, zpracovávat a předávat osobní údaje uvedené ve smlouvě i po ukončení smlouvy za účelem plnění právních povinností, a to v rozsahu a za podmínek pro účely stanovené příslušnými obecně závaznými platnými právními předpisy.

20. Zákazník bere na vědomí, že CK Steel Tour s.r.o. je oprávněna uchovávat a zpracovávat osobní údaje i po ukončení smlouvy nezbytné pro účely oprávněných zájmů CK Steel Tour s.r.o. Osobní údaje v rozsahu titul, jméno a příjmení, bydliště, kontaktní adresa, e-mail a telefonní číslo tak CK Steel Tour s.r.o. zpracovává za účelem přímého marketingu, zejména pro zaslání obchodních sdělení formou e-mailových zpráv, zpráv zasílaných na mobilní zařízení prostřednictvím telefonního čísla (SMS, MMS) a v neposlední řadě písemnou formou prostřednictvím poštovních služeb nebo formou telefonického volání. Zákazník má právo kdykoliv vznést námitku proti zaslání takových obchodních sdělení a to na korespondenční adrese CK Steel Tour s.r.o., Šošůvka 198, 679 13 Sloup, nebo e-mailem na adrese info@cksteeltour.cz nebo při zaslání každého jednotlivého obchodního sdělení s využitím elektronického kontaktu způsobem uvedeným v takovém sdělení, nebo oznámením nesouhlasu se zasláním zpráv na mobilní zařízení prostřednictvím telefonního čísla na telefonní číslo, ze kterého bylo sdělení zasláno. V takovém případě CK Steel Tour s.r.o. nebude dále obchodní sdělení zasílat, ani jinak zpracovávat osobní údaje zákazníka pro účely přímého marketingu.

21. Osobní údaje svých zákazníků CK Steel Tour s.r.o. jako správce zpracovává po dobu trvání uzavřené smlouvy k zajištění jejího splnění. Po ukončení smluvního vztahu zejména pro vypořádání veškerých závazků plynoucích a souvisejících s uzavřenou smlouvou CK Steel Tour s.r.o. uchovává osobní údaje zákazníků po dobu nezbytně nutnou k plnění právních povinností správce a k zajištění oprávněných zájmů správce. Doba uchování osobních údajů zákazníků CK Steel Tour s.r.o. je dána obecně závaznými právními předpisy upravující zejména reklamační lhůty, promlčecí lhůty k uplatnění nároků smluvních stran, lhůty pro archivaci dokumentů apod.

22. Ustanovení o zpracování osobních údajů zákazníků se přiměřeně uplatní i na fyzické osoby, v jejichž prospěch zákazník smlouvou s CK Steel Tour s.r.o. uzavřel. V případě, že zákazník uzavírá smlouvu i ve prospěch třetích osob podle § 1767 OZ, uzavřením smlouvy potvrzuje, že je oprávněn k poskytnutí osobních údajů těchto třetích osob, a to na základě smluvního či jiného zastoupení.

23. Při zpracování osobních údajů může subjekt nositel osobních údajů uplatnit následující práva: a) Právo na informace o zpracování osobních údajů Informace o zpracování osobních údajů poskytuje CK Steel Tour s.r.o. svým zákazníkům v těchto Všeobecných podmínkách, příp. ve Zvláštních smluvních podmínkách, pokud jsou součástí smlouvy, a dále pak v Informacích o zpracování osobních údajů a poučení o právech v souvislosti s ochranou osobních údajů zákazníků Cestovní kanceláře Steel Tour s.r.o., které jsou k dispozici na www.cksteeltour.cz

b) Právo na přístup k osobním údajům. Zákazník má právo na potvrzení, zda jeho osobní údaje jsou či nejsou zpracovávány a pokud ano, má právo na poskytnutí informace obsahující: (i) účel zpracování; (ii) kategorie dotčených osobních údajů, které jsou zpracovávány, (iii) příjemce nebo kategorie příjemců, kterým osobní údaje byly nebo budou zpřístupněny; (iv) plánovanou dobu, po kterou budou osobní údaje uloženy, nebo není-li jí možné určit, kritéria použitá ke stanovení této doby; (v) existenci práva požadovat od správce opravu nebo výmaz osobních údajů týkajících se zákazníka nebo omezení jejich zpracování a vznést námitku proti tomuto zpracování; (vi) právo podat stížnost u dozorového úřadu; (vii) skutečnost, zda dochází k automatizovanému rozhodování, včetně profilování; (viii) informace a záruky v případě předávání osobních údajů do třetích zemí. Zákazník má právo na poskytnutí kopii zpracovávaných osobních údajů.

c) Právo na opravu osobních údajů, pokud zákazník popírá jejich správnost.

d) Právo na výmaz (právo být zapomenut) V některých zákonech stanovených případech je CK Steel Tour s.r.o. povinna osobní údaje zákazníka na jeho pokyn vymazat. Každá takováto žádost však podléhá individuálnímu vyhodnocení, neboť CK Steel Tour s.r.o. má právní povinnost či oprávněný zájem si osobní údaje ponechat.

e) Právo na omezení zpracování. Zákazník má právo, aby CK Steel Tour s.r.o. omezila zpracování jeho osobních údajů, pokud (i) zákazník popírá přesnost svých osobních údajů, a to na dobu potřebnou k tomu, aby správce ověřil přesnost jeho osobních údajů; (ii) zpracování jeho osobních údajů bylo protiprávní, ale nepožádá o výmaz osobních údajů, ale o omezení jejich použití; (iii) CK Steel Tour s.r.o. již nepotřebuje jeho osobní údaje pro účely zpracování, ale zákazník je požaduje pro určení, výkon nebo obhajobu svých nároků; nebo (iv) zákazník vzněs námitku proti zpracování svých osobních údajů, a to do doby než bude ověřeno, zda oprávněné důvody CK Steel Tour s.r.o. převažují nad oprávněnými důvody zákazníka.

V Šošůvce dne 14. 6. 2018

Cestovní kancelář Steel Tour s.r.o.
IČ: 05012546
tel +420

Podpis CK Steel Tour s.r.o.

Dne 12. 3. 2019

Podpis klienta

Hybesova 55, 620 735 16
IČ: 62073516

4



Cestovní kancelář Steel Tour s.r.o.
Šošůvka 198, 679 13 Sloup
IČ: 05012546
DIČ: CZ05012546

Tel.: +420 731 471 198
info@cksteeltour.cz,
www.cksteeltour.cz

Příloha č. 2: Cenová kalkulace

Počet osob: 60 (bez rozlišení věkové kategorie, včetně pedagogického dozoru)

- Počet nezletilých účastníků do 18 let: **9 osob**
- Počet účastníků nad 18 let: **47 osob**
- Počet pedagogického doprovodu: **4 osoby**

Pedagogický dozor: 4 x zdarma

Cena zájezdu: **4 300 Kč** / osoba 12–18 let
4 500 Kč / osoba nad 18 let

- Částka celkem / 9 nezletilých účastníků do 18 let: **38 700 Kč**
- Částka celkem / 47 účastníků nad 18 let: **211 500 Kč**
- Počet pedagogického doprovodu: **4 osoby – ZDARMA**

Celková cena zájezdu pro 60 studentů bez rozlišení věkové kategorie: **250 200 Kč**

Platba:

- 1) záloha 30 % z celkové ceny zájezdu, tj. **75 060 Kč se splatností do 29. 3. 2019**
- 2) doplatek 70 % z celkové ceny zájezdu, tj. **175 140 Kč se splatností do 10. 5. 2019**

Informace k zájezdu podle § 1b odst. 1 písm. a) nebo písm. b) bodů 1 až 4 zákona

Soubor služeb cestovního ruchu, které jsou Vám nabízeny, představují zájezd podle zákona č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, ve znění pozdějších předpisů, který provádí směrnici (EU) 2015/2302.

Budete moci uplatnit veškerá práva, která pro Vás vyplývají z právních předpisů Evropské unie týkajících se zájezdů. Cestovní kancelář Steel Tour, s.r.o. (Šošůvka 198, 679 13 Sloup, IČO 05012546) ponese plnou odpovědnost za řádné poskytnutí služeb zahrnutých do zájezdu.

Cestovní kancelář Steel Tour s.r.o. (Šošůvka 198, 679 13 Sloup, IČO 05012546) má ze zákona povinnost zajistit ochranu pro případ úpadku (pojištění záruky nebo bankovní záruka), na základě které Vám budou vráceny uskutečněné platby za služby, které Vám nebyly poskytnuty z důvodu jejího úpadku, a pokud je součástí zájezdu doprava, bude zajištěna Vaše repatriace.

Základní práva zákazníka podle zákona č. 159/1999 Sb. a zákona č. 89/2012 Sb., ve znění pozdějších předpisů (občanský zákoník)

- Před uzavřením smlouvy o zájezdu obdrží zákazník všechny nezbytné informace o zájezdu podle § 9a zákona č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, ve znění pozdějších předpisů, tj. např. místo určení cesty nebo pobytu, dopravní prostředky, ubytování, stravování a další.
- Cestovní kancelář odpovídá zákazníkovi za řádné poskytnutí všech cestovních služeb zahrnutých ve smlouvě o zájezdu.
- Zákazník obdrží telefonní číslo pro naléhavé případy nebo údaje o kontaktním místě, kde se může spojit s cestovní kancelář nebo cestovní agenturou, která zprostředkovala prodej zájezdu.
- Zákazník může s přiměřeným předstihem a případně po uhrazení dodatečných nákladů postoupit smlouvu o zájezdu na jinou osobu.
- Cenu zájezdu lze zvýšit jen v případě konkrétního zvýšení nákladů (například cen pohonných hmot) a pokud je to výslovně stanoveno ve smlouvě o zájezdu, a to nejpozději 20 dní před zahájením zájezdu. Překročí-li cenové zvýšení 8 % ceny zájezdu, může zákazník od smlouvy odstoupit. Vyhradí-li si cestovní kancelář právo na zvýšení ceny zájezdu, má zákazník v případě snížení příslušných nákladů právo na slevu z ceny zájezdu.
- Zákazník může od smlouvy odstoupit bez zaplacení odstupného (storno poplatku) a získat zpět veškeré platby, pokud došlo k výrazné změně jakéhokoli zásadního prvku zájezdu, s výjimkou ceny. Pokud cestovní kancelář před zahájením poskytování zájezdu tento zájezd zruší, má zákazník právo na vrácení ceny zájezdu a případně na náhradu škody.
- Zákazník může od smlouvy odstoupit bez zaplacení odstupného (storno poplatku) před zahájením zájezdu, jestliže v místě určení cesty nebo pobytu nebo jeho bezprostředním okolí nastaly nevyhnutelné a mimořádné okolnosti, které mají významný dopad na poskytování zájezdu nebo na přepravu osob do místa určení cesty nebo pobytu (například vyskytnou-li se v místě určení cesty nebo pobytu závažné bezpečnostní problémy, které by mohly zájezd ovlivnit).
- Zákazník může před zahájením poskytování zájezdu od smlouvy odstoupit, pokud zaplatí přiměřené a zdůvodnitelné odstupné (storno poplatek).
- Pokud nelze po zahájení poskytování zájezdu poskytnout jeho podstatné prvky v souladu se smlouvou, musí být zákazníkovi nabídnuto vhodné náhradní řešení bez dalších nákladů. Zákazník může od smlouvy odstoupit bez zaplacení odstupného (storno poplatku), pokud nejsou služby poskytovány v souladu se smlouvou, přičemž tato skutečnost podstatně ovlivňuje plnění služeb zahrnutých do zájezdu a cestovní kancelář neposkytlá vhodné náhradní řešení.
- V případě neposkytnutí nebo nesprávného poskytnutí služeb cestovního ruchu zahrnutých do zájezdu má zákazník právo na slevu z ceny zájezdu, náhradu škody nebo obojí.
- Cestovní kancelář má povinnost poskytnout pomoc, pokud se zákazník ocitne v nesnázích.
- Ocitne-li se cestovní kancelář v úpadku, bude zákazníkovi vrácena zaplacená záloha nebo cena zájezdu včetně ceny zaplacené za poukaz na zájezd v případě neuskutečnění zájezdu, nebo rozdíl mezi zaplacenou cenou zájezdu a cenou částečně poskytnutého zájezdu v případě, že k úpadku došlo po zahájení poskytování zájezdu. Ocitne-li se cestovní kancelář v úpadku po zahájení poskytování zájezdu a je-li součástí zájezdu doprava, bude zajištěna repatriace zákazníka. Cestovní kancelář Steel Tour s.r.o. (Šošůvka 198, 679 13 Sloup, IČ 05012546) si zajistila ochranu pro případ úpadku (pojištění záruky nebo bankovní záruka) u subjektu Česká podnikatelská pojišťovna a.s., Vienna Insurance Group (Pobřežní 665/23, 186 00 Praha 8, Česká Republika, IČ 63998530, telefonní číslo +420 222 111 165, e-mail: olpumo@cpp.cz). Na tento subjekt se zákazník může obrátit v případě, že byly služby odepřeny z důvodu úpadku cestovní kanceláře. Pro případ neposkytnutí repatriace se zákazník může obrátit na subjekt Global Assistance, telefonní číslo +420 266 799 788 nebo e-mailovou adresu upadekck@1220.cz

Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2302 je provedena v českém právním řádu zákonem č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, ve znění zákona č. 111/2018 Sb. a § 2521 až 2549a zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění zákona č. 111/2018 Sb. dostupnými na webových stránkách Ministerstva pro místní rozvoj (<http://www.mmr.cz>); tato forma zveřejnění má informativní charakter.